HYLA

AIR AND ROOM CLEANING SYSTEM
HYLA

# ¡ENHORABUENA!

Con la compra de su Sistema HYLA, ha dado un paso importante para sentirse más cómodo y saludable. A través del uso continuado de su sistema HYLA se dará cuenta de la forma en qué éste hace disminuir el polvo en las habitaciones y en el aire. Y lo que es más importante, su decisión de comprar HYLA ayudará a promover el uso, en todo el mundo, de sistemas de filtración basados en agua.

Probablemente, muchas de las personas que usted conoce no están familiarizadas con este concepto de limpieza del aire y las habitaciones. Su recomendación puede hacer posible que sus amigos y familiares puedan beneficiarse de este sistema inimitable.

Dado que somos una empresa conocida en todo el mundo, nos hemos fijado el objetivo de producir, a través de la innovación continuada y la investigación y desarrollo del mercado, sólo lo mejor para nuestros clientes.

HYLA combina una tecnología orientada al futuro con la más alta calidad, la seguridad de los productos y la sensibilización medioambiental basada en la tecnología de nuestro separador exclusivo y patentado.

Le agradecemos profundamente su confianza en nuestro producto y empresa.

Janez Pogačar
HYLA d.o.o.

Doro Erjavec
HYLA d.o.o.

Wilfried Metzger
HYLA International GmbH & Co. KG

# ¡BIENVENIDO A LA FAMILIA HYLA!

Los Sistemas HYLA se llevan vendiendo en todo el mundo hace más de dos décadas. Durante mucho tiempo, personas de todo el mundo, han experimentado las distintas formas de mantener sus casas lo más limpias y saludables posibles. Al haber adquirido el Sistema HYLA, ha pasado, también usted, a ser miembro de la maravillosa familia HYLA.

Nuestro objetivo es dar la máxima satisfacción a nuestros clientes y estar siempre disponibles para ellos.

Sabemos que es esencial ofrecer un servicio excelente, por ello les rogamos que no duden en ponerse en contacto con nosotros en cualquier momento para plantearnos sus preguntas acerca de su producto HYLA.

Esperamos que disfruten mucho con su sistema HYLA y que lo disfruten.

# LA NATURALEZA EN SU HOGAR

Todos los días nos llegan noticias cada vez más preocupantes sobre el medio ambiente. Bosques dañados, contaminación ambiental, smog y agujeros de ozono son sólo algunos de todos los problemas que conocemos.

Por estas razones, la incidencia de muchas enfermedades está aumentando rápidamente, lo que afecta especialmente a nuestros hijos. Desafortunadamente, las alergias y el asma ya no son algo inusual. En la actualidad, uno de cada tres niños padece este tipo de afecciones y ni siquiera los adultos pueden estar seguros de que sus sistemas inmunitarios puedan resistir dichas agresiones.

Todos estamos preocupados por los cambios en el medio ambiente y queremos ofrecer a nuestros hijos y a nosotros mismos lo mejor.

Mediante la compra de su sistema HYLA, ha dado un paso importante para mejorar su calidad de vida y salud en su hogar.

Hacer frente a los daños medioambientales exige una acción a nivel mundial y ahora que usted es miembro de la familia HYLA, tiene la oportunidad de pasar a la acción desde su propio hogar o negocio.

## HYLA hace que respirar sea toda una experiencia!

# CALIDAD DE VIDA

La limpieza es esencialmente un modo de vida para todos los clientes de HYLA. La pureza aumenta la calidad de vida, esto es lo que proporciona HYLA en todo el mundo.

Aproveche el momento y disfrute de la naturaleza todos los días.

Usted y su familia se lo merecen.

HYLA hace que respirar sea toda una experiencia!

# OBJETIVOS Y DESEOS

Todos y cada uno de nosotros tenemos objetivos y deseos.

Para cumplirlos seguimos distintos caminos.

Al elegir HYLA ha demostrado que está preparado para confiar en un producto único e innovador. A lo mejor este es el primer paso en un nuevo camino en su vida.

HYLA le puede ayudar a cumplir sus objetivos y satisfacer sus deseos.

No dude en pedir a su representante HYLA información detallada sobre la familia HYLA.

HYLA hace que respirar sea toda una experiencia!

# ALTA TECNOLOGÍA

## HYLA GST SEPARATOR TECHNOLOGY

La tecnología del separador exclusivo y patentado en todo el mundo garantiza que el sistema HYLA sea un producto de última generación.

El sistema de filtración GST de HYLA está basado en un fenómeno natural fascinante: el géiser. El aire y el polvo que entran en la cubeta de agua del sistema HYLA crean una corriente de agua ascendente; se trata del géiser de HYLA. Este efecto garantiza la filtración óptima mediante la creación de una mezcla de gotas de agua y partículas de polvo en el separador.

Sólo los componentes de alta calidad que utilizamos y nuestros meticulosos métodos de producción (que cuentan con la certificación ISO 9001) garantizan la duración y fiabilidad de nuestro producto.

HYLA cumple las normas de ensayo reconocidas en todo el mundo, como por ejemplo TÜV, SEV, UL, JET, KETI, QAS, etc.

Los procesos de fabricación de última generación tecnológica, así como las cada vez más numerosas instalaciones de producción, son esenciales para conseguir un crecimiento continuado de la empresa.

HYLA es un símbolo de calidad y confianza.

Póngase en contacto con su representante para que le informe sobre la excelente garantía HYLA.

Centrifugal separator
water filtration

# HYLA INTERNATIONAL GmbH & Co. KG

*Sede de marketing y ventas*

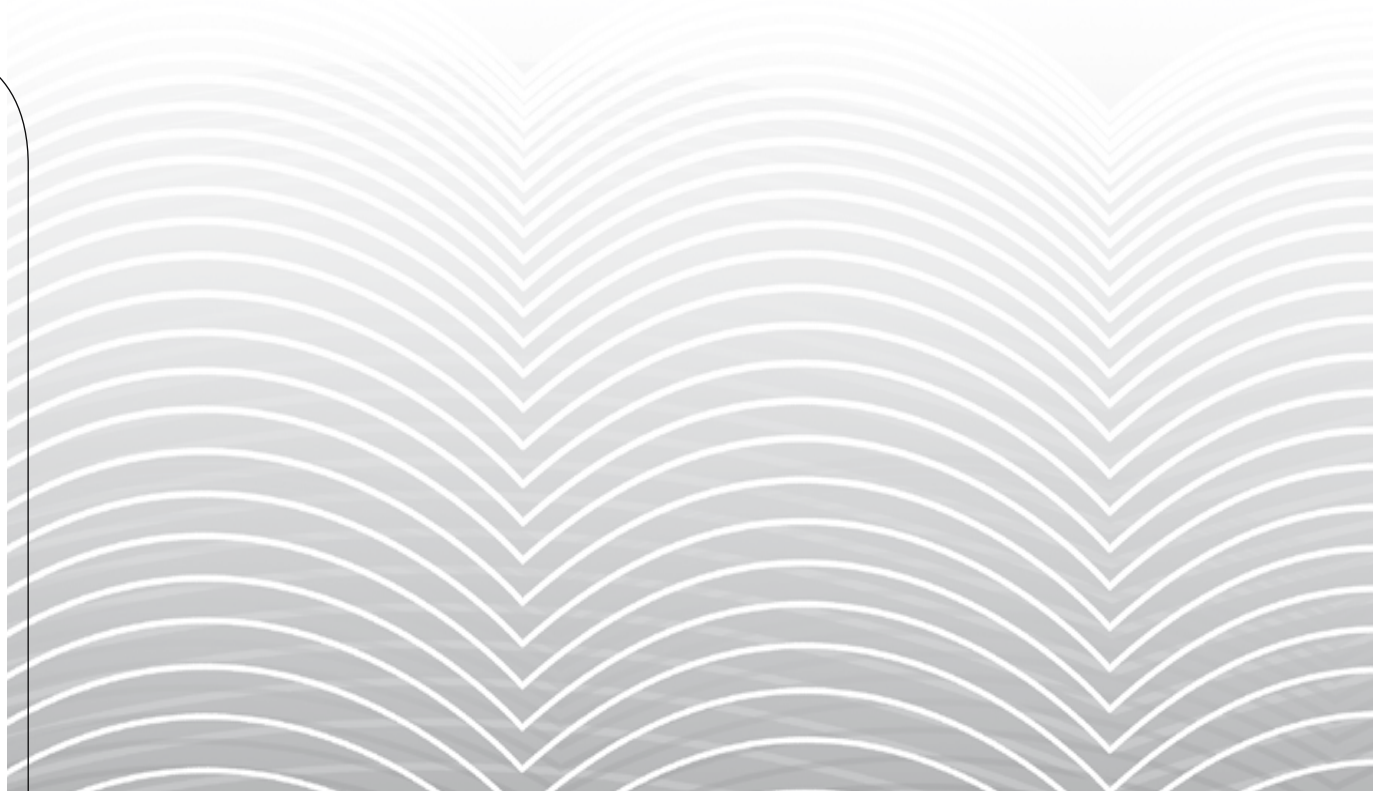
BUNDESVERBAND DIREKTVERTRIEB DEUTSCHLAND
GUT BERATEN
ZU HAUSE GEKAUFT

# HYLA d.o.o.
## *Centro de producción*

Ljubljana | ESLOVENIA

# LA EXCELENCIA DE LA ASISTENCIA A LOS CLIENTES DE HYLA

Sabemos que únicamente los clientes que queden absolutamente satisfechos hablarán y recomendarán nuestro producto. Por lo tanto, para nosotros es fundamental que usted disfrute constantemente de su sistema HYLA. En el caso de que quiera plantear alguna pregunta relativa a las aplicaciones o funcionamiento de su sistema HYLA, le rogamos que se ponga en contacto con su representante HYLA. Si requiere asistencia técnica en relación con su sistema HYLA, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de HYLA al que compró su sistema.
Bajo ningún concepto manipule ni abra o desmonte su sistema HYLA.
HYLA no se hace responsable de los sistemas que hayan sido manipulados.
Si quiere más información le rogamos que consulte la garantía entregada por el Distribuidor.



Manual de instrucciones de **GST de HYLA**

# HYLA GST
# SISTEMA DE PURIFICACION DEL AIRE Y LIMPIEZA DE INTERIORES

El Sistema de Limpieza GST de HYLA aspira, limpia y purifica el aire mediante la filtración basada en agua.

**Aplicaciones:**

- Desinfección y purificación del aire.
- Aspiración habitual doméstica.
- Limpieza profunda con escoba eléctrica y turbo
- Aspirado en húmedo
- Limpieza en húmedo de suelos duros
- Limpieza en húmedo de suelos enmoquetados y tapicerías

**Especificaciones**

- Voltaje: 220 – 240 V, 50/60 Hz
- Potencia de HYLA: 500 W – modo purificación de aire
  850 W – modo de aspiración
- Escoba eléctrica: 150 W
- Flujo máximo de aire: 2.5 $m^3$/min
- Capacidad de la cubeta de agua: 4 litros (hasta la marca de nivel de agua)
- Nivel de ruido. 75 – 78 dB

AIR AND ROOM CLEANING SYSTEM
HYLA

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Le rogamos que lea todas las instrucciones antes de utilizar el sistema de purificación y limpieza de HYLA GST.

**ADVERTENCIA:**
**Cuando se utiliza un dispositivo eléctrico, se deben tomar siempre ciertas precauciones básicas. Con el objeto de disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:**

- No deje solo su sistema HYLA cuando se encuentre enchufado. Desconecte siempre el sistema de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo o repararlo cualquiera que sea la forma de hacerlo.
- Utilizar exclusivamente en interiores.
- No permita que se utilice el sistema como un juguete. Hay que prestar especial atención cuando el sistema HYLA esté siendo utilizado por niños o cerca de éstos.
- Utilizar exclusivamente en la forma descrita en este manual. Utilice únicamente los accesorios HYLA recomendados por el fabricante.
- No utilizar con un cable o enchufe dañado. En el caso de que el sistema HYLA no funcione como debiera, haya caído al suelo, se haya dejado en el exterior o haya caído al agua, le rogamos que lo lleve al servicio de asistencia autorizado.
- No arrastre o traslade el sistema tirando del cable, no aplaste el cable con la puerta ni tire del mismo pasando por bordes afilados o esquinas. No pise el cable con el sistema. Mantenga el cable alejado de habitaciones caldeadas.

- No desenchufe el sistema tirando del cable. Para desenchufar, agarre la clavija y no el cable.
- No toque la clavija o el cable con las manos mojadas.
- Mantega el cabello, la ropa holgada, los dedos y el resto del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles.
- Apague todos los botones antes de desenchufar el sistema.
- Utilizar con especial cuidado cuando se estén limpiando las escaleras.
- No utilizar para recoger líquidos inflamables o de fácil combustión, como por ejemplo gasolina, ni utilizar en zonas donde dichos líquidos puedan estar presentes.
- Este sistema cuenta con doble aislamiento. Utilice exclusivamente con piezas de repuesto idénticas HYLA.
- No utilice el sistema sin agua en la cubeta.
- No recoja nada que se esté quemando o esté echando humo, como cigarrillos, cerillas o brasas.
- No utilice la escoba eléctrica en el exterior o en superficies húmedas.
- La sustitución del cable de alimentación se debe realizar únicamente por el personal del servicio técnico cualificado y autorizado.
- Siempre hay que apagar el sistema antes de conectar o desconectar la escoba eléctrica.
- Este sistema esta destinado exclusivamente al uso previsto.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricante: HYLA d.o.o.
Brnčičeva ulica 47
1231 Ljubljana-Črnuče
Eslovenia

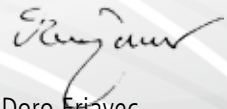
Datos del equipo eléctrico: **SISTEMA DE PURIFICACION DEL AIRE Y LIMPIEZA DE INTERIORES HYLA GST**
Modelo: **HYLA - GST**

Directivas que cumple este equipo:
**2004/108/EC – Compatibilidad Electromagnética (EMC)**
**2006/95/CE – Material Eléctrico de Baja Tensión (LVD)**

Normas armonizadas aplicables para verificar el cumplimiento de las directivas:

| | |
|---|---|
| **EMC** | EN 55014-1:2006<br>EN 55014-2:1997 + A1:2001<br>EN 61000-3-2:2006<br>EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 |
| **LVD** | EN 60335-1:2002 + A11:04 + A1:04 + A12:06<br>EN 60335-2-2:2003 + A1:04<br>(EMF) EN 50366:2003 + A1:06 |

Ljubljana, 10 Junio 2009



Janez Pogačar Doro Erjavec

En caso de modificación del producto no autorizada por nosotros, esta declaración se considerará nula e inválida y la garantía quedará sin efecto.

# HYLA GST
## *Componentes*

1. Cabezal de unidad del motor con **separador GST**
2. Cubeta de agua
3. Ensamblaje de la base móvil

1.

**separador GST**

2.

3.

# PREPARACIÓN PARA EL USO

- Llene la cubeta de agua con agua hasta la marca que aparece en la cubeta y en el tubo géiser (4 litros).
- Utilice el asa de la cubeta de agua para transportar y ajustar la unidad del motor a la cubeta de agua.

# PURIFICACION DEL AIRE

Se ha procedido a la reducción de la potencia del motor para que el flujo de aire sea adecuado y el ruido sea menor. Se recomienda la utilización con tapa de reducción de ruido. Si así lo desea, puede añadir unas gotas de aroma. Sólo se pueden utilizar aromas que no produzcan espuma.

# AROMAS HYLA

Existen ocho aromas naturales HYLA: Lavanda, Pino, Limón, Eucalipto, Vainilla-Fresa, Everest, Exótica y Menta. Disponibles en envases individuales de 90 ml y cajas de aromas 4 x 90ml., también en envases de 1 litro.

Caja de aromas LPLE de HYLA (4 x 90 ml)
Lavanda | Pino | Limón | Eucalipto

Caja de aromas VEEM de HYLA (4 x 90 ml)
Vainilla-Fresa | Everest | Exótico | Menta

# ACCESORIOS ESTÁNDAR DE HYLA

1. Manguera flexible de succión
2. Tubo telescópico
3. Boquilla rinconera
4. Set modular de boquilla recoge líquidos, cortinero y cepillo para tapicerias
5. Cepillo para superficies duras
6. Cepillo para superficies delicadas
7. Escoba de suelo para uso múltiple

# SET DE ESCOBA ELÉCTRICA

1. Escoba eléctrica

2. Manguera flexible eléctrica con unidad de control remoto

3. Tubo telescópico

# LIMPIEZA EN PROFUNDIDAD DE SUELOS ENMOQUETADOS
## *con la escoba eléctrica de HYLA*

Apague siempre el interruptor del Sistema Hyla antes de conectar o desconectar la escoba eléctrica. El cable de alimentación de la escoba eléctrica se debe conectar a la toma de la manguera eléctrica flexible en el mango y, después, la manguera flexible eléctrica se conecta a la unidad del motor. El interruptor principal pondrá en marcha la escoba eléctrica. Para activar la escoba eléctrica, presione el pedal situado a la izquierda del cuello giratorio y desplace hacia abajo en un ángulo de 45 ° el tubo telescópico. Se dará cuenta de que se enciende una luz verde que indica que está en funcionamiento. También podrá utilizar la unidad de control remoto para encender y apagar la escoba eléctrica y el sistema HYLA.

Mantenimiento:

- Desconectar la escoba eléctrica de la corriente.
- Las fibras textiles se pueden retirar del rodillo de la escoba electrica cortándolas y después aspirándolas.

**ADVERTENCIA:**

No utilice nunca la escoba eléctrica en el exterior o sobre superficies húmedas. En el caso de que la escoba eléctrica se encuentre sobrecargada, la protección termal incorporada apaga la escoba y se enciende la luz roja del indicador de aviso. En este caso, evite tocar el rodillo de la escoba. Desconecte la escoba eléctrica de la corriente. Después de retirar cualquier objeto que esté bloqueando el rodillo, pulse el botón rojo de reanudación, situado a la derecha de la escoba eléctrica. La escoba eléctrica empezará a funcionar otra vez cuando se conecte a la corriente. Asegúrese de mantener alejado el cuerpo y la ropa suelta de los elementos giratorios.

# LIMPIEZA PROFUNDA DE TAPICERÍAS

## *Con la escoba eléctrica de mano (opcional)*

Conéctela a la manguera eléctrica flexible. Esta diseñada exclusivamente para recogida en seco.

Mantenimiento:
- Desconecte el cable de alimentación de la fuente de corriente.
- Las fibras textiles se pueden retirar del rodillo cortándolas y después aspirándolas.

## *Con el cepillo mini turbo de mano (opcional)*

El cepillo mini turbo de mano está impulsado por aire. Esta diseñado exclusivamente para recogida en seco. Tiene integrada una boquilla rinconera.

Mantenimiento:
- Desconecte el cable de alimentación de la fuente de corriente.
- Las fibras textiles se pueden retirar del rodillo cortándolas y aspirándolas.

# ASPIRADO EN SECO
## *Con la escoba de uso múltiple*

La escoba de uso múltiple se puede utilizar para suelos duros y enmoquetados. Está diseñada exclusivamente para recogida en seco.

# ASPIRADO EN HÚMEDO

- **No utilice nunca la escoba eléctrica, escoba eléctrica de mano, el cepillo mini turbo de mano o la escoba uso múltiple sobre superficies húmedas.**
- Llene la cubeta de agua con un litro de agua aproximadamente.
- Cuando aspire líquidos, tenga cuidado de no exceder el nivel máximo de la cubeta de agua.
- Utilice exclusivamente la boquilla de plástico modular.

# SOPLADO

- Retire la rejilla de salida de aire de la carcasa de la unidad del motor.
- Para contar con la potencia más elevada mientras sopla, encienda el sistema HYLA y conecte la manguera flexible de aspiración.

1.

2.

# DESPUÉS DE CADA UTILIZACIÓN

**1. Desconecte el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.**

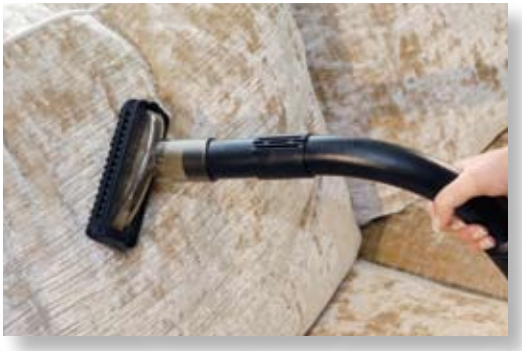
2. Vacíe la cubeta de agua después de la utilización y aclárela con agua limpia.
3. Pase un trapo húmedo por la parte inferior de la unidad del motor. No enjuague el separador tecnológico de la unidad del motor con agua.
4. Es importante guardar el Sistema HYLA con el asa de la cubeta de agua en la posición contraria al cierre, lo que permitirá que se auto-seque después de su utilización.

**ADVERTENCIAS:**

- **Es importante que desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de retirar la cubeta de agua de la unidad del motor.**
- NUNCA utilice el sistema sin agua
- El Sistema de purificación de Aire y limpieza de interiores GST de HYLA no está diseñado para aspirar cantidades elevadas de polvo mineral.
- NUNCA aspire líquidos inflamables

# APLICACIONES ADICIONALES

**Aspiración de polvo de plantas delicadas, sedas, etc.**

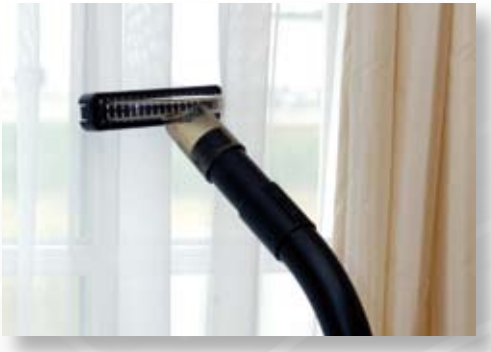


**Limpieza de tapicerías (también el interior de coches)**

**Aspiración en húmedo sobre suelo duro**

**Limpieza en profundidad de colchones**

**Cierre al vacío de colchones, almohadas, sábanas, etc.**



**Aspiración de cortinas, visillos, etc.**

**Aspiración en húmedo de alfombras**

**Aspiración de cualquier vertido (no inflamable)**

# ACCESORIOS OPCIONALES

1. Abrillantador Eléctrico de cualquier tipo de pavimento
2. Escoba eléctrica de mano
3. Cepillo mini turbo de mano
4. Boquilla de soplado
5. Cepillo para superficies delicadas giratorio
6. Cepillo para radiador
7. Escoba de pared y boquilla de plástico para absorción de líquidos
8. Escoba para superficies rusticas, patios, terrazas etc.
9. Escoba industrial
10. Cepillos de crin para animales
11. Tubo de alargamiento curvado
12. Bolsas de vacío sin cierre
13. Bolsas de vacío con cierre
14. Porta-accesorios para montar en la pared

8.

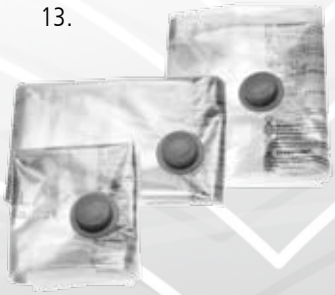
9.

10.

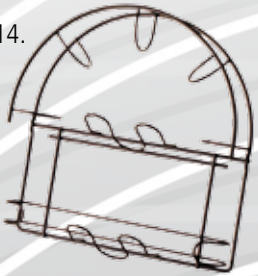
11.

12.

13.



14.



# DESINFECTANTE HYLA

El desinfectante de aire HYLA (500 ml) está especialmente indicado para su utilización con el Sistema de Limpieza de HYLA-GST. Al añadirlo al agua en la cubeta del sistema HYLA-GST, se filtra al aire, este queda limpio y desinfectado de gérmenes, bacterias y moho.

# MINI-PURIFICADOR DE AIRE HYLA

Blanco | Negro

El mini-purificador de aire HYLA es un sistema de purificación que al igual que el sistema GST, utiliza el agua como único filtro natural. La suciedad, el polvo y los alergenos quedan atrapados en ella mediante el efecto centrifugación.
Si se le añaden esencias también puede aromatizar mientras que realiza la purificación.
Realiza funciones de cromoterapia
El mini purificador HYLA está indicado para pequeñas superficies, nunca puede ser un sistema substitutorio del sistema GST.

# SET DE COSMETICA NATURAL DE HYLA

El set de cosmética natural de HYLA incluye 5 productos cosméticos de alta calidad: crema para el cuerpo, gel de ducha, tónico para pieles sensibles o irritadas, crema de manos y gel antiedad. El limpiador de alfombras es un producto extra para limpiar sus alfombras. Todos estos productos también se pueden pedir por separado.

Crema corporal, 250 ml
Gel de ducha, 250 ml
Tónico Gel, 200 ml
Crema de manos, 50 ml
Gel antiedad, 50 ml
Limpiador de alfombra

# SISTEMA DE LIMPIEZA EN HÚMEDO GST DE HYLA *(Opcional)*

Este sistema es parte integrante del Sistema de Limpieza GST de HYLA y está diseñado para la limpieza en húmedo de:

- La mayoría de los suelos duros (cerámica, baldosas, vinilo, etc.),
- La mayor parte de las alfombras,
- Tapicería y asientos de coche,
- Función adicional de pulverización.

**Especificaciones:**

- Depósito de agua limpia: 3,5 litros
- Capacidad de limpieza del depósito de agua limpia:
  - de15 a 25 $m^2$ de suelo duro
  - de 3 a 8 $m^2$ de suelo enmoquetado

HYLA

# SISTEMA DE LIMPIEZA EN HÚMEDO GST DE HYLA

## *Componentes*

1. Depósito de agua limpia
2. Cápsula de conexión con tubo
3. Manguera flexible de aspiración con tubo de agua limpia unido
4. Tubo de agua limpia
5. Boquilla con cepillo para suelo duro
6. Boquilla con cepillo para alfombra
7. Boquilla con cepillo para tapicería
8. Boquilla de pulverización
9. Detergente HYLA para suelo duro (1 litro)
10. Detergente HYLA para suelo enmoquetado y tapicería (1 litro)
11. Tubo telescópico

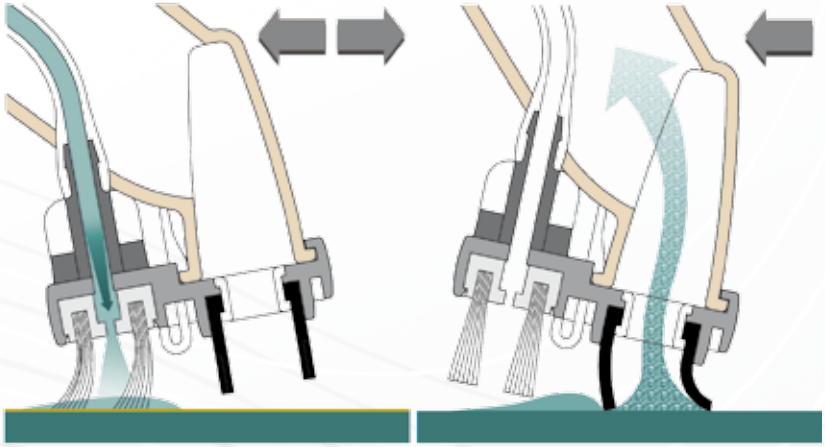
# PREPARACIÓN PARA EL USO

- Llene el depósito con agua limpia hasta un máximo de 3,5 litros de agua.
- Añada dos tapones de detergente HYLA.
- Llene la cubeta de agua con un litro de agua aproximadamente.
- Acople el depósito de agua limpia sobre el cabezal de la unidad del motor.
- Fije firmemente la tapa de conexión y conecte el tubo de presión de aire a la parte posterior del cabezal de la unidad del motor.
- Conecte el tubo de succión a la unidad del motor y conecte el tubo de agua limpia a la tapa del depósito.

# LIMPIEZA EN HÚMEDO DE SUELOS DUROS

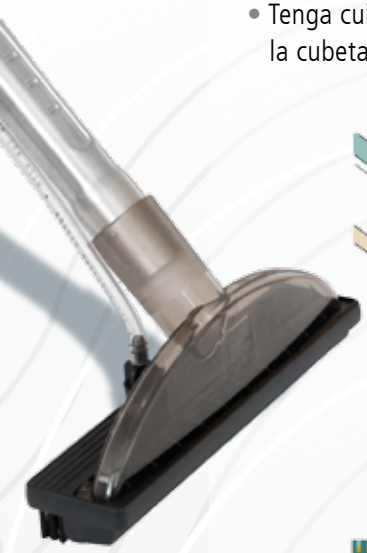
- Conecte el tubo de agua limpia a la boquilla con cepillo para suelos duros.
- Encienda el interruptor principal y presione el gatillo de la válvula para que comience el flujo de agua.
- Limpie el suelo moviendo la boquilla con cepillo hacia atrás y hacia adelante con el dispositivo de succión en un ángulo que permita la limpieza del suelo con la banda del rodillo de goma.
- Libere el gatillo de la válvula y seque el suelo limpio, moviendo la boquilla con cepillo hacia atrás con el dispositivo de succión en un ángulo que permita el contacto directo de la banda del rodillo de goma con el suelo.
- Tenga cuidado durante la limpieza en húmedo para no exceder el nivel máximo de la cubeta de agua.

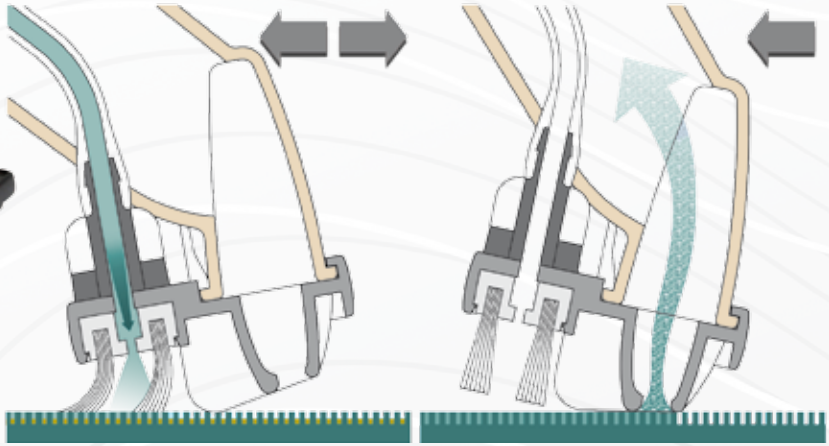
**Precaución: los suelos húmedos pueden ser resbaladizos**



# LIMPIEZA EN HÚMEDO DE SUELOS ENMOQUETADOS

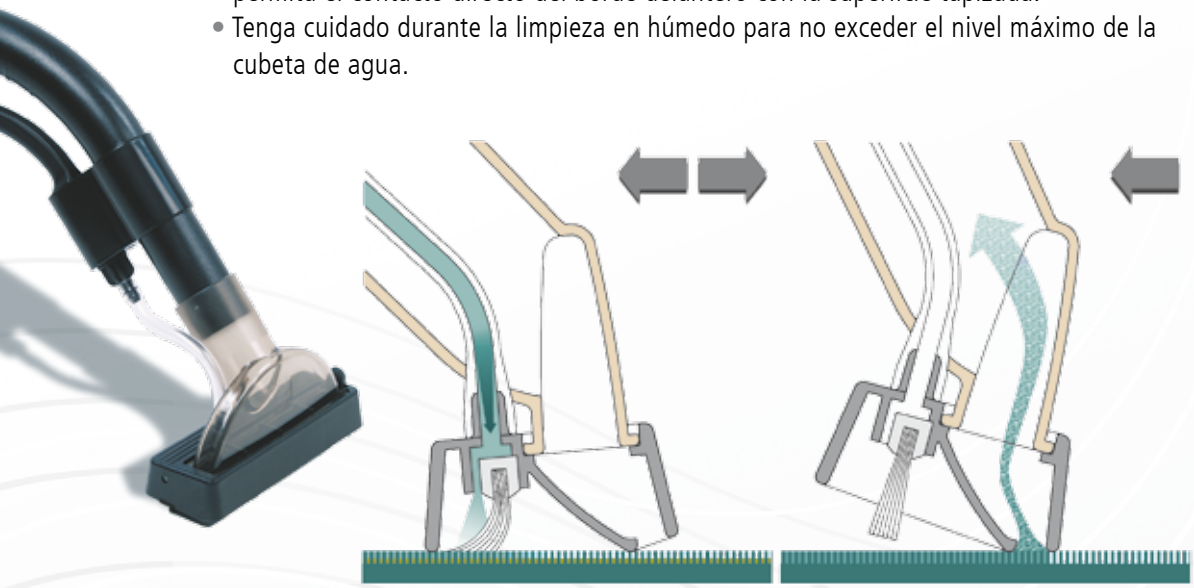
- Conecte el tubo de agua limpia a la boquilla con cepillo para alfombras.
- Encienda el interruptor principal y presione el gatillo de la válvula para que comience el flujo de agua.
- Limpie la alfombra moviendo la boquilla con cepillo hacia adelante y hacia atrás con el dispositivo de succión en un ángulo que permita la limpieza de la alfombra con el borde delantero. No empape la alfombra.
- Libere el gatillo de la válvula y seque la alfombra limpia moviendo la boquilla con cepillo hacia atrás con el dispositivo de succión colocado en un ángulo que permita el contacto directo del borde delantero con la alfombra.
- Tenga cuidado durante la limpieza en húmedo para no exceder el nivel máximo de la cubeta de agua.





# LIMPIEZA EN HÚMEDO DE TAPICERÍAS

- Conecte la boquilla con cepillo para tapicerías a la manguera flexible de succión.
- Encienda el interruptor principal y presione el gatillo de la válvula para que comience el flujo de agua.
- Limpie la tapicería moviendo la boquilla con cepillo hacia atrás y hacia adelante con la boquilla con cepillo para tapicerías colocada en un ángulo que permita la limpieza de la superficie de la tapicería con el borde delantero. No empape la tapicería.
- Libere el gatillo de la válvula y seque la tapicería limpia moviendo la boquilla con cepillo hacia atrás con la boquilla con cepillo de tapicería colocada en un ángulo que permita el contacto directo del borde delantero con la superficie tapizada.
- Tenga cuidado durante la limpieza en húmedo para no exceder el nivel máximo de la cubeta de agua.



# PULVERIZACIÓN

- Retire la rejilla de salida de aire de la parte posterior del cabezal de la unidad del motor.
- Conecte la manguera flexible de aspiración a la salida del aire situada en la parte posterior del cabezal de la unidad del motor.
- Ajuste firmemente la tapa de conexión y conecte el tubo de presión de aire a la parte posterior del cabezal de la unidad del motor.
- Conecte la boquilla de pulverización a la manguera flexible y conecte el tubo de agua limpia.
- Encienda el interruptor principal y presione el gatillo de la válvula para que comience el flujo de agua.
- Utilice el pulverizador de agua para limpiar o humedecer las superficies.
- Libere el gatillo de la válvula para parar la salida de agua mientras echa aire sobre las superficies.

# ADVERTENCIA!

- Le rogamos que utilice sólo detergentes líquidos auténticos de la marca HYLA. Utilizar otro detergente puede dañar su sistema.
- Antes de rellenar el depósito de agua limpia, vacíe la cubeta de agua y rellénela con aproximadamente 1 litro de agua limpia.

# ASISTENCIA TÉCNICA

Si requiere asistencia técnica le rogamos que se ponga en contacto con el distribuidor autorizado HYLA donde adquirió su sistema HYLA.
HYLA no se hace responsable del servicio técnico ni piezas de recambio de nuestros sistemas HYLA que **NO** hayan sido adquiridos a través de un distribuidor autorizado HYLA.

Asistencia a clientes y servicio técnico

Importador para España
HYLA BCN
C/ TARRAGONA, 114, LOCAL, 15
08015 BARCELONA
Tel.: 93 6012405 / Fax: 934484225
E-mail: cliente@hylabcn.com

www.hyla.net

CERTIFICATE No. Q-201
ISO 9001:2008

Todos los derechos reservados, incluyendo el derecho a las modificaciones técnicas que no afecten a la calidad o rendimiento del Sistema de Limpieza GST de HYLA.
SP GST 1109